

St. Helen Catholic Church

XXV Niedziela Zwykła, 20 wrzesień, 2015



2315 W. Augusta Blvd.,
Chicago, IL 60622

Phone (773) 235-3575;
Fax (773) 235-3810

sthelen@archchicago.org
www.sthelenparish.net

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

The Son of Man
is to be handed
over to men and
they will kill him,
and three days
after his death
the Son of Man
will rise.

Mark 9:31

September 20, 2015

Rev. Franciszek Florczyk, Pastor

Alex Fries, Director of Music
sthelensmusic@gmail.com

Agnieszka Brandys, Parish Secretary
sthelen@archchicago.org

Harriet Siller, Parish Council Chair
sthelenparishcouncil@gmail.com

Jill Anderson, Finance Council Chair

ST. HELEN SCHOOL

2347 W. Augusta Blvd.
Phone (773) 486-1055;
www.sthelenchicago.org

Mrs. Marianne Johnson, Principal

Schedule of Services

Plan Posługi Duszpasterskiej

MASSES:

Sunday: 9:00 a.m., 12:30 p.m. & 6:00 p.m. (English)
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

Weekday: 7:00 a.m. (Bilingual English / Polish)

Saturday: 8:00 a.m. (Polish)

Confession: Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the
month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

MSZE ŚWIĘTE:

Niedziela: 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (po polsku)

9:00 a.m., 12:30 p.m. i 6:00 p.m. (po angielsku)

W tygodniu (od poniedziałku do piątku)

7:00 a.m. (dwujęzyczna angielsko - polska)

Sobota: 8:00 rano (po polsku)

Spowiedź: Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; Pierwszy Piątek miesiąca
5:45 p.m. - 6:45 p.m. lub na umówienie

HOLY MASSES FOR THE WEEK *** *MSZE ŚW. W TYGODNIU*

25th Sunday in Ordinary Time, Sunday, September 20, 2015, NIEDZIELA; XXV Niedziela Zwykła

7:30 AM - Za Parafian; Dziękczynna i o dalsze bł. Boże i opiekę Matki Najświętszej dla Wiesławy i Wiesława z okazji 30-tej rocznicy ślubu z intencji kuzynki; O szczęśliwą podróż do Polski dla Gieni;

† Kenneth Swiatek 13 rocznica śmierci; † Maria Łapsa; † Genowefa Oparowska

9:00 AM - For Parishioners; † Janine Paulet; † Efren Tomenbang

10:30 AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona;

Śp. † Drodzy rodzice Aniela, Stanisław Maćków; † Mary Pawlik z intencji męża Michała Pawlik; † Maria Łapsa; † Zofia Karol; † Kazimierz Karol; † Klara Kurzeja; † Józef Kurzeja; † Ewa Menart

12:30 PM + For Poor Souls in Purgatory;

6:00 PM For all Donors of St. Helen Church;

Monday, September 21, 2015, PONIEDZIAŁEK: St. Matthew

7AM For Poor Souls in Purgatory;

Tuesday, September 22, 2015, WTOREK:

7AM

Wednesday, September 23, 2015, ŚRODA: St. Padre Pio

7 AM † Genowefa Oparowska

Thursday, September 24, 2015, CZWARTEK:

7 AM

Friday, September 25, 2015, PIĄTEK:

7 AM

Saturday, September 26, 2015, SOBOTA: SS. Cosmas and Damian

8 AM † Genowefa Oparowska

26th Sunday in Ordinary Time, Sunday, September 27, 2015, NIEDZIELA; XXVI Niedziela Zwykła

7:30 AM - Za Parafian;

9:00 AM - For Parishioners; † Casimera Bac

10:30 AM – Za Parafian; Z podziękowaniem Panu Jezusowi i Matce Nieustającej pomocy za otrzymaną łaskę i o dalszą opiekę i błogosławieństwo dla Zenona; O zdrowie i bł. Boże na dalsze lata dla Wiesławy i Wiesława z okazji 30-tej rocznicy ślubu z intencji przyjaciół; O powrót do zdrowia dla Wiesławy i Jana Skrabacz oraz o bł. Boże dla ich dzieci z rodzinami;

Śp. † Zofia Brandys rocznica śmierci; † Genowefa Oparowska; 50 rocznica śmierci dziadzia sp. Józef Such; 110 rocznica urodzin babci Anny Such z intencji wnuka z rodziną

12:30 PM + For Poor Souls in Purgatory;

6:00 PM For all Donors of St. Helen Church;

Furthering the Mission of Christ



I. Evangelization:

Evangelization calls for bold witness and listening

When some Catholics hear the word “evangelization,” they may think of TV evangelists or they may confuse evangelization with catechesis. Evangelization is shar-ing the Good News of our faith in words or actions so that Christ may be revealed through us. Evangelization leads to conversion, a surrender to Christ as the foun-dation of our lives. Too often we want to bypass evan-gelization and rush into catechesis before an individual has met the Living Christ. Catechesis follows evange-lization.

One of the most effective means of evangelization is openly sharing our relationship with the Lord and giv-ing witness to his love at work within us. As Catholics, we tend to be rather shy or reserved when it comes to talking about our relationship with God. We may fear that someone might think that we are proselytizing or being overly religious. But it is only natural to share with others what we value and what we find hopeful and meaningful in our lives and for the good of socie-ty. Our witness to God’s love and mercy needs to be so evident that others begin to ask us why we have so much joy and hope. As we read in 1 Peter 3:15, “Always be ready to give an explanation to anyone who asks you for a reason for your hope.”

Has our witness to the Gospel been bold enough and joyful enough to break through the barriers and obsta-cles that keep individuals from discovering the Lord in our midst? Have we been clear enough that we are not followers of a spiritual philosophy but the followers of a person, the Living Christ? Do our actions match our beliefs? Is there an appealing simplicity to the way we follow Jesus that leaves others wondering what makes us tick? Are we prepared to challenge, as well as com-fort the consciences of those who seek the truth? Re-flecting on our vocation as evangelizers might lead us to honestly admit that we need better training and guidance as Catholics to become more effective at sharing our faith.

We cannot be afraid to listen to the stumbling blocks that prevent our neighbors from hearing the Gospel. We need to be genuinely compassionate and free of judgment as we try to understand where people are coming from when they express their belief and disbe-lief. This takes time and patience. It also serves to re-mind us, as Pope Paul VI did, that, “The Church is an evangelizer, but she begins by being evangelized her-self” (Evangeli Nuntiandi, #15). We are always being called to a deeper conversion.

Time for “re-proposing the Gospel”

Pope Benedict XVI made an urgent plea for a New Evangelization and said it was time to “re-propose” the Gospel. He expressed an urgency about reaching out in a special way to those areas of the world that have been known to be Christian and yet in recent decades have lost interest or enthusiasm for the message of Christ, if in fact they ever truly heard the message of the Gospel.



What do we need to do as a Parish to ensure that we become a Family of Faith, Hope, and Love in Jesus Christ? Come to Parish Transformation and tell us your ideas. With fellow parishioners, you will help define our mission, set priorities, and make plans to strengthen our Parish.

Next meeting: Wednesday, September 23rd at 7pm in the Bingo Hall located on the west side of the school.

Please come. We need you.



Join us for a *Watch Party!* St. Helen's will be screening the closing Mass of the World Meeting of Families in Philadelphia live. See Pope Francis in action. *Sunday, September 27th at 3pm in the Church.*

During the historic visit of Pope Francis to the United States, the *United States Conference of Catholic Bishops* will **live-stream over six days of free online video coverage of papal events.**

All events will be live streamed in English with audio commentary from the USCCB website here:

- <http://www.usccb.org/live>

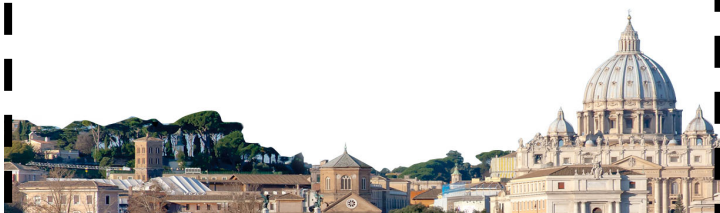
All events will also be available for video on demand here (events will be available shortly after their conclusion):

- <http://www.usccb.org/about/leadership/holy-see/francis/papal-visit-2015/papal-visit-2015-video-on-demand.cfm>



Pope Francis Tweet for the Week!

“ Mary, give us the grace of being joyful as we walk in the freedom of the children of God. ”



950 AM / 930 AM / 1270 AM



Brought to you by Relevant Radio®
"Talk Radio for Catholic Life,"
in partnership with the
Archdiocese of Chicago



Listen online and download the app at www.relevantradio.com - keyword: APR
Prayer: 1-888-577-5443 | Donor/Listener: 1-877-291-0123

What?
Taizé is a form of worship consisting of prayer, simple songs, and silence that is open to Christians of all denominations.

When & Where?
St. Helen's Catholic Church
2315 W. Augusta Blvd.

More information:
-Visit www.sthelenparish.net/music
-Parish office: (773) 235-3575
-E-mail: sthelensmusic@gmail.com

2015 Dates:
August 17, September 21, October 19,
November 16 @ **7:00pm**

New Year's Eve Taizé:
December 31 @ **7:15pm**

Faith Formation Class

Dear Parents,

St. Helen Parish will be offering a new way to help parents in raising faith-filled children. Young Children (2-5 years old) and their parent or adult are invited to come together four times this year to learn about the Catholic Faith in a family-friendly atmosphere. This program was created as a way to provide tangible support and examples to parents as your child's first teacher of faith.

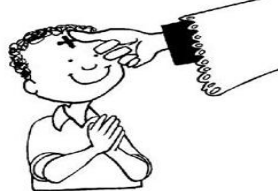
Classes will be offered from 10:30-12 on:

10/4: Baptism

11/22: Advent & Christmas

2/28: Lent & Holy Week

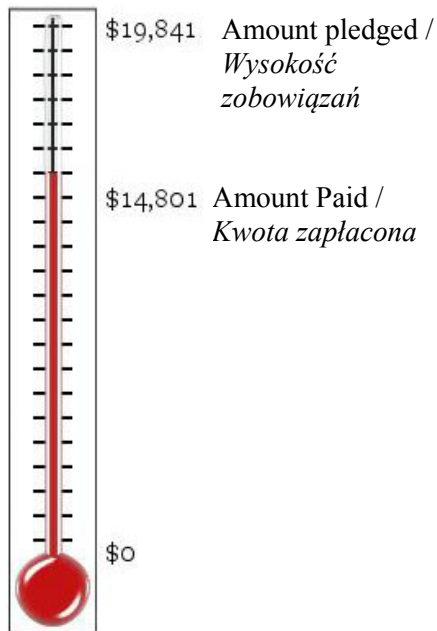
4/10: Easter Season



We will offer the Faith Formation class for 10 children and their parent/adult. If you would like to register, please email or call the St Helen parish office at: sthelen@archchicago.org (773) 235-3575. Please register for the first class by 9/28.



St. Helen Parish Catholic Annual Appeal 2015 Report



Thank you for your donations
Bóg zapłać za Waszą hojność

CATECHISM CORNER

Who can receive this sacrament?

Only those already baptized can and should receive this sacrament which can be received only once. To receive Confirmation efficaciously the candidate must be in the state of grace.

Who is the minister of Confirmation?

The original minister of Confirmation is the bishop. In this way the link between the confirmed and the Church in her apostolic dimension is made manifest. When a priest confers this sacrament, as ordinarily happens in the East and in special cases in the West, the link with the bishop and with the Church is expressed by the priest who is the collaborator of the bishop and by the Sacred Chrism, consecrated by the bishop himself.



Parish Transformation

Prayer for Parish Transformation

O God,
 you founded your church
 upon the faith of the apostles
 with Christ as her cornerstone.
 Look kindly upon our parish
 as we engage in the Parish Transformation
 initiative.
 May our efforts bear fruit for your church
 and renew our parish community
 in service of the Gospel.
 In the name of Jesus the Lord.
 Amen.

Modlitwa o pomyślny przebieg Transformacji Parafii

O Boże,
 Ty założyłeś swój Kościół
 na wierze Apostołów
 z Chrystusem Jego kamieniem węgielnym.
 Spójrz łaskawie na naszą wspólnotę,
 gdy rozpoczynamy inicjatywę
Transformacji parafii.
 Niech nasze wysiłki przyniosą owoce
 dla Twego Kościoła
 i odnowią naszą wspólnotę parafialną
 w służbie Ewangelii
 W imię Pana Jezusa. Amen.

Deaths

© J. S. Paluch Co., Inc.



Genowefa Oparowska

MAY SHE REST IN PEACE
NIECH ODPOCZYWA W POKOJU WIECZNYM

*Specjalna Msza Św w jej intencji zostanie
 odprawiona w piątek 16 października
 o godzinie 7 wieczór w naszym kościele.*

Memorial mass will take place on Friday,
 October 16th at 7pm in our church

GOD'S WORD FOR CHILDREN!

Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time Year B

*Jesus told His disciples, "The Son of Man is to be handed
 over to men and they will kill Him, and three days after
 His death He will rise."*

Wis 2:12, 17-20 Ps 54:3-8 Jas 3:16-4:3 Mk 9:30-37

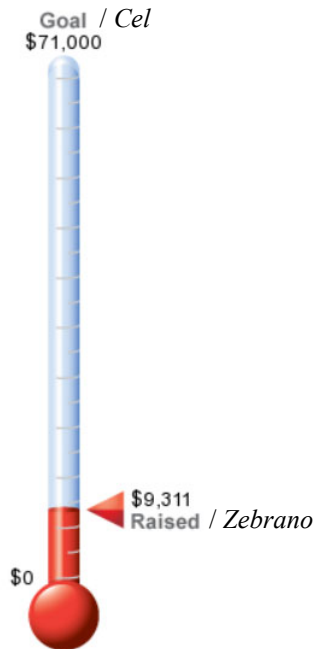
Directions: Circle every third letter to find the hidden message.

Begin

D	P	Ⓢ	B	L
O	M	H	N	W
G	O	J	C	F
X	Z	M	Q	R
A	T	I	N	U

Answer: _____

Debt Reduction *Splata Długu*

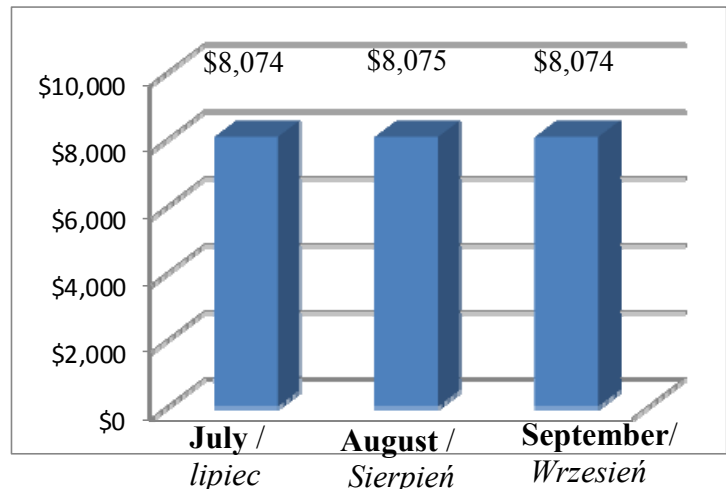


Thank you! *Bóg zapłać*

Outstanding Archdiocesan Bills for this Fiscal Year

July 1, 2015 - June 30, 2016

*Niezapłacone rachunki
Archidiecezjalne za ten rok fiskalny
1 lipiec 2015 do 30 czerwiec 2016*



Congratulations to Most Rev Andrew Wypych

On September 14th Bishop Wypych has received a special award from Society of St. James the Apostle. Individual who are honored at these dinners are persons who reflect the teachings of our catholic Faith in a unique and distinctive way.

~~~~~

## *Gratulacje dla Jego Ekscelencji Ks. Biskupa Andrzeja Wypycha*

*14 września Ks. Biskup otrzymał nagrodę od Towarzystwa Św. Jakuba Apostoła. Osoby które są honorowane podczas tego obiadu są osobami, które odzwierciedlają naszą wiarę katolicką w wyjątkowy sposób.*



© J. S. Paluch Co., Inc.

## WEEKLY OFFERTORY - *Nasza tygodniowa ofiara* THANK YOU - *BÓG ZAPŁAĆ*



© J. S. Paluch Co., Inc.

| September 13, 2015                                               | TOTAL      | Weekly budget<br><i>Budżet tygodniowy</i> | Over budget<br>(Under budget) |
|------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
| Total Sunday collection /<br><i>Wysokość niedzielnej składki</i> | \$1,590.50 | \$5,100                                   | (\$3,509.50)                  |
| Debt Reduction /<br><i>Splata długu</i>                          | \$1,155.57 |                                           |                               |

**Suggested weekly donation:**  
One hour of your weekly salary.  
We thank all of our Parishioners  
and Benefactors for their continued support.

*Sugerowana niedzielna ofiara to równowartość  
jednej godziny Twojej tygodniowej pracy.  
Bóg zapłać wszystkim Parafianom  
i Ofiarodawcom za Wasze wsparcie.*

**Upcoming Collections / *Nadchodzące Składki***  
September 20th / 20 wrzesień - Capital Improvement / *Utrzymanie budynków*  
September 27th / 27 wrzesień - Seminary / *Na seminarium*

### SAKRAMENTY

#### **Sakrament Chrztu Św.**

*Chrzty prosimy zgłaszać miesiąc przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym, rodzice i rodzice chrzestni zobowiązani są do udziału w klasie przygotowującej do Chrztu.*

#### **Sakrament Małżeństwa**

*Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.*

### SACRAMENTS

#### **Baptism**

All arrangements should be made a month in advance by calling the parish office. Parents and godparents are required to attend baptismal class before the Baptism ceremony can take place.



#### **Weddings**

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.

### REGISTRATION FORM TO ST. HELEN PARISH FORMA REJESTRACYJNA DO PARAFII ŚW. HELENY



© J. S. Paluch Co., Inc.

#### CHECK ONE /

Zaznacz jedno:

New Registration /

Nowo Zarejestrowany

Change of address /

Zmiana adresu

Moving out of parish /

Wyprowadzka z Parafii

Want Envelopes /

Proszę o Koperty

\_\_\_\_\_  
First & Last Name / Imię i Nazwisko

\_\_\_\_\_  
Address / Adres

\_\_\_\_\_  
City / Miasto

\_\_\_\_\_  
Zip Code / Kod Pocztowy

\_\_\_\_\_  
Phone / Telefon

\_\_\_\_\_  
e-mail





## Parish Transformation

### **Ewangelizacja wzywa do wyrazistego dawania świadectwa i do pragnienia słuchania**

Kiedy niektórzy wierni słyszą słowo „ewangelizacja”, często myślą o ewangelizatorach znanych z telewizji lub mylą ją z katechizacją. Ewangelizacja jest po prostu dzieleniem się Dobrą Nowiną swojej wiary słowami lub czynami. Jako katolicy mamy tendencje do bycia raczej

### **Ewangelizacja wzywa do wyrazistego dawania świadectwa i do pragnienia słuchania**

Kiedy niektórzy wierni słyszą słowo „ewangelizacja”, często myślą o ewangelizatorach znanych z telewizji lub mylą ją z katechizacją. Ewangelizacja jest po prostu dzieleniem się Dobrą Nowiną swojej wiary słowami lub czynami. Jako katolicy mamy tendencje do bycia raczej cichymi lub wstydliwymi, kiedy idzie o dzielenie się tym, w co wierzymy, gdyż boimy się, że ktoś może pomyśleć, iż jesteśmy „zbyt religijni” lub, że chcemy narzucać innym naszą wiarę.

Jednakże czymś naturalnym jest dzielenie się z innymi tym, co cenimy i co jest dla nas pomocne i co ma wielkie znaczenie w życiu nas samych i naszego społeczeństwa. Musimy pytać, czy nasze świadectwo dawane Ewangelii jest wystarczająco widoczne i wystraszająco radosne, aby przedostawało się przez bariery i przeszkody, które oddzielają wielu od rozpoznawania Pana pośród naszego życia. Czy rozumiemy wystraszająco jasno, że nie podążamy za duchową filozofią, ale za Osobą, za żyjącym Chrystusem? Czy nasze czyny są zgodne z naszą wiarą? Czy w sposobie, w jaki podążamy za Jezusem jest pociągająca prostota, która sprawia, że inni dziwią się i pytają, co inspiruje nasze działanie? Czy jesteśmy gotowi do tego, aby wystawić na próbę, tak samo jak udzielić pociechy, sumienia tych, którzy poszukują prawdy? Nie możemy lękać się zawadzających przeszkód, które powstrzymują naszych bliźnich od słuchania Ewangelii. Musimy być szczerze współczujący i wolni od osądzania, podczas gdy próbujemy rozumieć ludzi przychodzących do nas, gdy mówią o tym, w co wierzą i w co nie wierzą. To potrzebuje czasu i cierpliwości. To również służy przypomnieniu nam tego, jak powiedział papież Paweł VI, że „Kościół jest ewangelizatorem, który rozpoczyna od ewangelizowania samego siebie” (Ewangelii Nuntiandi, #15). Zawsze jesteśmy wezwani do prowadzenia głębszej rozmowy.

### **Czas na ponowne głoszenie Ewangelii**

Papież Benedykt XVI apelował z przynagleniem o Nową Ewangelizację i powiedział, że przyszedł czas, aby „ponownie” głosić Ewangelie. Papież wyraził przynaglenie znalezienia specjalnej drogi docierania do tych części świata, które były znane, jako chrześcijańskie, lecz w kilku ostatnich dziesięcioleciach utraciły zainteresowanie lub entuzjazm dla przesłania Chrystusa, jeśli faktycznie kiedykolwiek naprawdę słyszały przesłanie Ewangelii. Wpływ zsekularyzowanej kultury, szybkie przemiany społeczne, relatywizm, poleganie na dowodach naukowych i rozczarowanie autorytetami odegrały wielką rolę w tym jak wielu aktualnie odnosi się do religii. Wszyscy mamy krewnych lub sąsiadów, którzy przestali chodzić na Msze lub uczestniczyć w życiu Kościoła. Wielu wciąż twierdzi, że wierzy w Boga, ale ich przekonania religijne nie mają wpływu na podejmowane decyzje życiowe. Bóg nie zajmuje już centralnego miejsca w ich życiu. Jednak inni wciąż szczerze poszukują Boga.



**Co musimy zrobić w parafii, aby stać się wspólnotą Wiary, Nadziei i Miłości w Jezusie Chrystusie? Zapraszamy na spotkanie Transformacji Parafii i podzielenie się z nami swoimi pomysłami. Razem z parafianami pomożesz zdefiniować naszą misję, ustalić priorytety i zrobić plany, aby wzmocnić naszą Parafię.**

**Kolejne spotkanie odbędzie się w środę, 16 września, o godz. 7:00pm, w Sali Bingo w Szkole.**

Proszę, przyjdź. Potrzebujemy cię.

## Modlitewne spotkania Taizé

Serdecznie zapraszamy do wspólnej  
modlitwy  
w duchu Wspólnoty Taizé

**Co to jest Taizé?** Jest to forma modlitwy  
oparta na krótkich rozważaniach i śpiewie  
krótkich kanonów.

### Kiedy?

W trzeci poniedziałek miesiąca  
tzn. **21 wrzesień, 19 październik,**  
**16 listopad** od godziny 7 do 8 wieczór oraz  
**31 grudnia** od godziny 7:15 wieczór

**Gdzie?** Parafia Św. Heleny

Więcej informacji na stronie internetowej:  
[www.sthelenparish.net](http://www.sthelenparish.net)



## ZDROWE PORADY

*Żyj zdrowo, długo  
i szczęśliwie!*

### DUSZPASTERSTWO IMIGRANCI-IMIGRANTOM

zaprasza na wykład pt.  
**„W ZDROWYM CIELE, ZDROWY DUCH”,**  
który odbędzie się w  
niedzielę, 18 października 2015 r.  
po mszy św. o godz. 10.30  
w sali Bingo w szkole.

Wykład wygłosi  
dyplomowany dietetyk  
**Ireneusz Broz**

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

## Ofiary elektroniczne

Nasza parafia posiada możliwość dokonywania ofiar poprzez internet.  
Wystarczy wejść na stronę [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org) lub zeskanować kod.



Strona internetowa jest bezpieczna i zapewnia wygodę. Wpłaty można dokonywać jednorazowo lub  
założyć konto i korzystać co tydzień. Na koniec roku można wydrukować raport ofiar i odliczyć je so-  
bie od podatku.

Dla osób używających telefonów z internetem dostępna jest bezpłatna aplikacja.

Jeżeli ktokolwiek ma pytania w tej sprawie prosimy o kontakt z biu-  
rem parafialnym.



## KĄCIK KATECHIZMOWY

### *Kto może otrzymać sakrament bierzmowania?*

Może go otrzymać, tylko jeden raz, ochrzczony będący w stanie łaski.

### *Kto jest szafarzem bierzmowania?*

Pierwotnym szafarzem jest biskup. W ten sposób wyraża się więź bierzmowanego z Kościołem w jego wymiarze apostołskim. Gdy sprawuje go prezbiter - jak to zazwyczaj zachodzi na Wschodzie i w szczególnych przypadkach na Zachodzie - więź z biskupem i z Kościołem jest wyrażona przez prezbitera, współpracownika biskupa, i przez święte krzyżmo, konsekrowane przez samego biskupa.

## Czuwania Modlitewne z Maryją

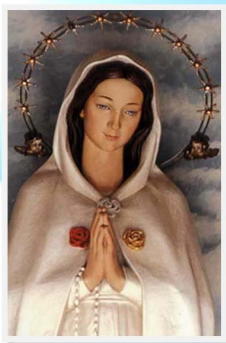
w ostatnią sobotę miesiąca, od godziny 7:00pm-10:00pm.

**W programie:** procesja z Figurą Matki Bożej do ołtarza, wystawienie Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie, czuwanie modlitewne, okazja do Spowiedzi Św.,

Procesja Eucharystyczna wraz z Błogosławieństwem  
Msza Św. o 9:00pm

**Najbliższe nabożeństwo**

**Sobota, 26 września godzina 7 wieczór**



**Poszukuję mieszkania - tanie studio lub pokój, helenowo lub okolica. Anna 773-729-9197**



**Papież Franciszek na Twitterze:**

**„Bóg ma upodobanie w pokornych. Gdy żyjemy pokornie, On przemienia nasze małe wysiłki w wielkie rzeczy „**

## Modlitwa na Światowe Spotkanie Rodzin w Filadelfii w 2015 roku

Boże i Ojcze nas wszystkich,  
w jedności z Jezusem, Twoim Synem i naszym Zbawicielem,  
uczyniłeś nas Twoimi synami i córkami,  
w rodzinie Kościoła Świętego.

Niech Twoja łaska i miłość  
pomoże naszym rodzinom  
w każdym zakątku świata  
zjednoczyć się ze sobą  
w wierności Ewangelii.

Niech przykład Świętej Rodziny,  
i moc Ducha Świętego,  
Przyświeca wszystkim rodzinom,  
a szczególnie tym przeżywającym kryzysy i trudności,  
aby były domami jedności i modlitwy  
i żyły w prawdzie i miłości.

Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen

Jezu, Maryjo i Józefie,  
módlcie się za nami!